



CCICED 2012-2016
**“TRANSFORMATIVE GREEN
DEVELOPMENT”**
国合会2012-2016
“转型中的绿色发展”

Arthur J. Hanson

CCICED International Chief Advisor

国合会外方首席专家 汉森博士

CHINA'S ENVIRONMENTAL CRISIS

中国的环境危机

- **Development outpacing environmental protection efforts** – air, water, soil, marine, ecosystems & biodiversity

发展速度超出环境保护能力—空气、水、土壤、海洋、生态系统及生物多样性

- **New threats** – domestic consumption, chemicals, rapid urbanization, climate change

新威胁—国内消费、化学品、快速城镇化、气候变化

- **Weak Environmental Institutions** – limited enforcement, limited use of market-based instruments, inadequate public participation

薄弱的环境机构—有限的执法能力、有限的使用以市场为基础的工具、公共参与的不足

GLOBAL NEED FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

世界需要可持续发展

- **GOING OUT strategy** – How can China contribute to sustainable development abroad?

走出去的战略—中国如何对国际可持续发展做出贡献？

- **China's enhanced globally & regional roles on environment & development** – Leader or follower?

中国在全球与区域环发领域作用的强化—领袖或随从？

- **China's challenges & opportunities related to “green growth” trade and investment** – WTO cases, investments in energy & environment, clean tech innovation

中国与“绿色增长”贸易与投资相关的挑战与机会—WTO 案例、对能源与环境的投资、清洁技术创新

THREE LEVELS OF TRANSFORMATIVE CHANGE 三个转变层次

- **Ecological Civilization** 生态文明

“Ecologically Respectful Conserver Society”

“尊重生态保护的社会”

- **Green Development** 绿色发展

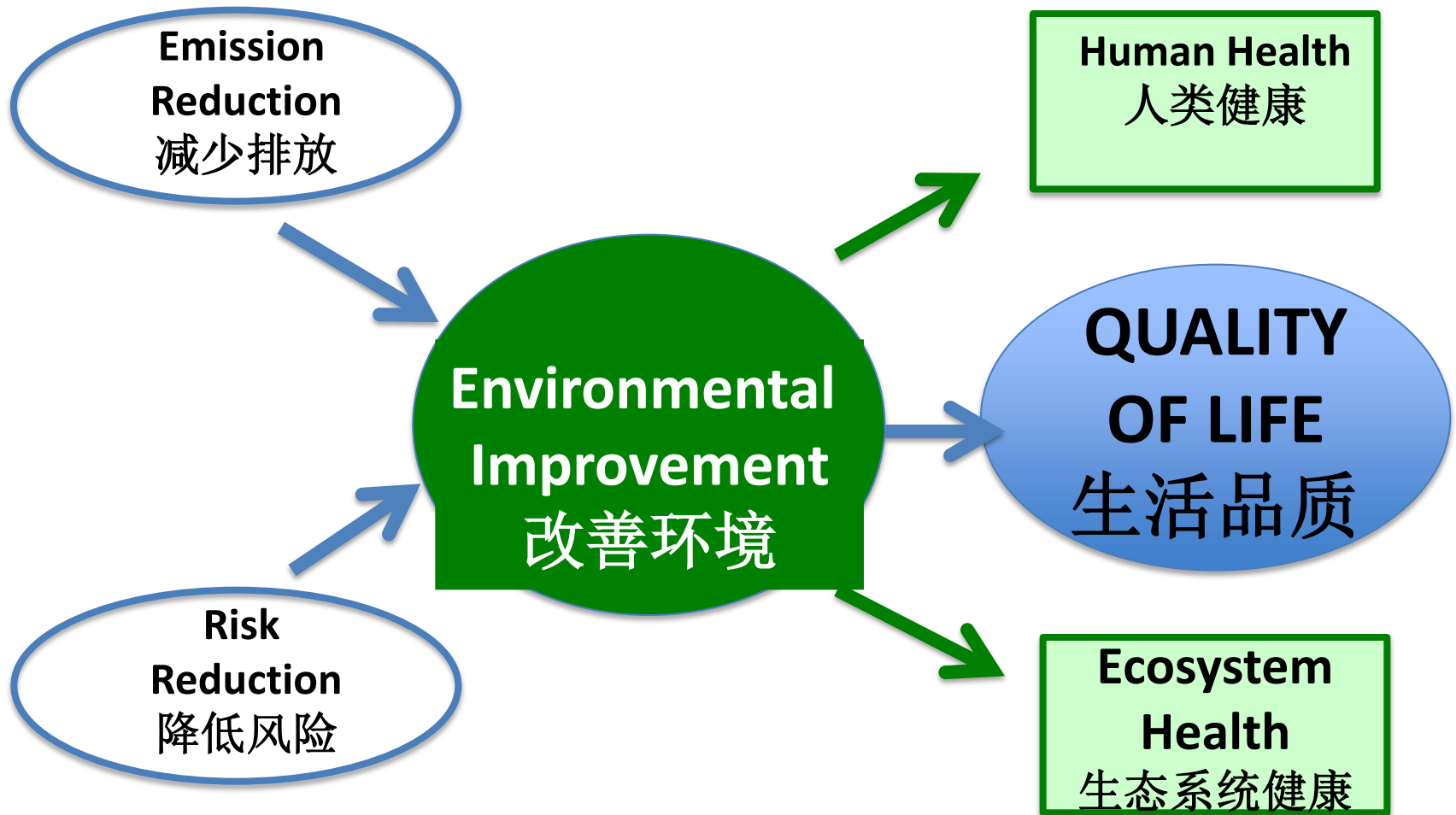
“Green Growth”, “Green Economy”

“绿色增长”、 “绿色经济”

- **Environmental Protection** 环境保护

“New Path for Environmental Protection”

“环境保护新道路”



TARGETS
目标

MEASURES
措施

OUTCOMES
结果

TRANSFORMATIVE GREEN DEVELOPMENT

转变中的绿色发展

Premier Li Keqiang –
李克强总理—

“Development supports the environment”

“发展支持环境”

“And the environment supports development”

“同时环境也支持发展”

Green Development –
*People-centred, unified and
harmonious development of
economy & environment*
(Hu Angang)

绿色发展—以人为本，经济与环境
统一而协调地发展（胡鞍钢）

MY PREDICTIONS 我的预测

- **Much greater emphasis on environment in the future—especially to 2030**

特别在到2030年这段时间—更注重环境

- **China will lead the world in environment & development investment this decade—but serious questions about efficiency & results**

在十年间中国将引导世界的环境与发展投资—但关键问题是效率与结果

- **Great opportunity to achieve green development and environmental protection**

实现绿色发展和环境保护的巨大机遇

CCICED ANNUAL THEMES 2012 to 2014

2012到2014国合会的年度主题

(with projections to 2016)

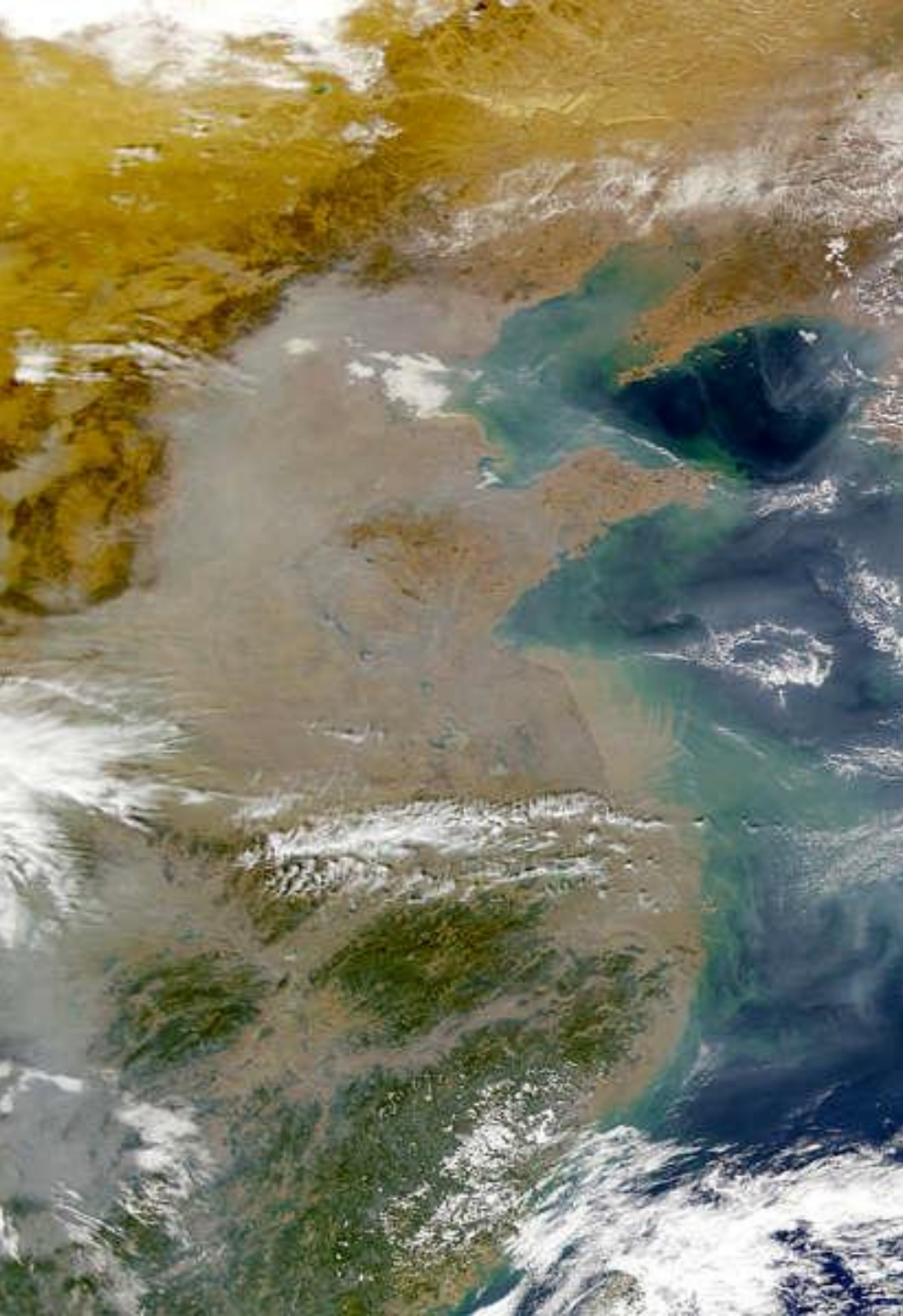
(包括到2016年的预测)



Regionally Balanced *and Green* Development

区域平衡与绿色发展

CCICED 2012



SMOG CONTROL – Need for Regional Airshed Approach in China

霧霾控制—中國需要
區域性空氣流域措施

Haze Over China

6 January 2012
2012年1月6日中國上空的
陰霾

[agerecords/53000/53490/S1999324040624_md.jpg](http://www.agerecords.com/53000/53490/S1999324040624_md.jpg) As reproduced in China Dialogue
<http://www.chinadialogue.net/article/show/single/en/4775-Seeing-China-s-pollution-from-space> Angela Hsu

Need for a clear long-term vision and strategy to guide national and regional action for green development within all parts of China

在全国范围内需要一个明确的长期远见与战略，引导国家和区域的绿色发展行动

2013 - Environment & Society

2013- 环境与社会



CULTURE
文化



LIFESTYLE
生活方式



OPPORTUNITY
机遇

- **Sustainable Consumption**
可持续消费
- **Public Participation in Decisions**
公共参与决策
- **Urban Green Travel**
城镇绿色出行
- **Role of Media and Communications**
媒体与传播的作用
- **Corporate Social Responsibility**
企业社会责任

2014 – Management and Institutional Innovation for Green Development

2014- 绿色发展的管理与机构创新

- **Assessment and Outlook of Economic Green Transformation in China – Past accomplishments & need for a new economy and environment relationship**

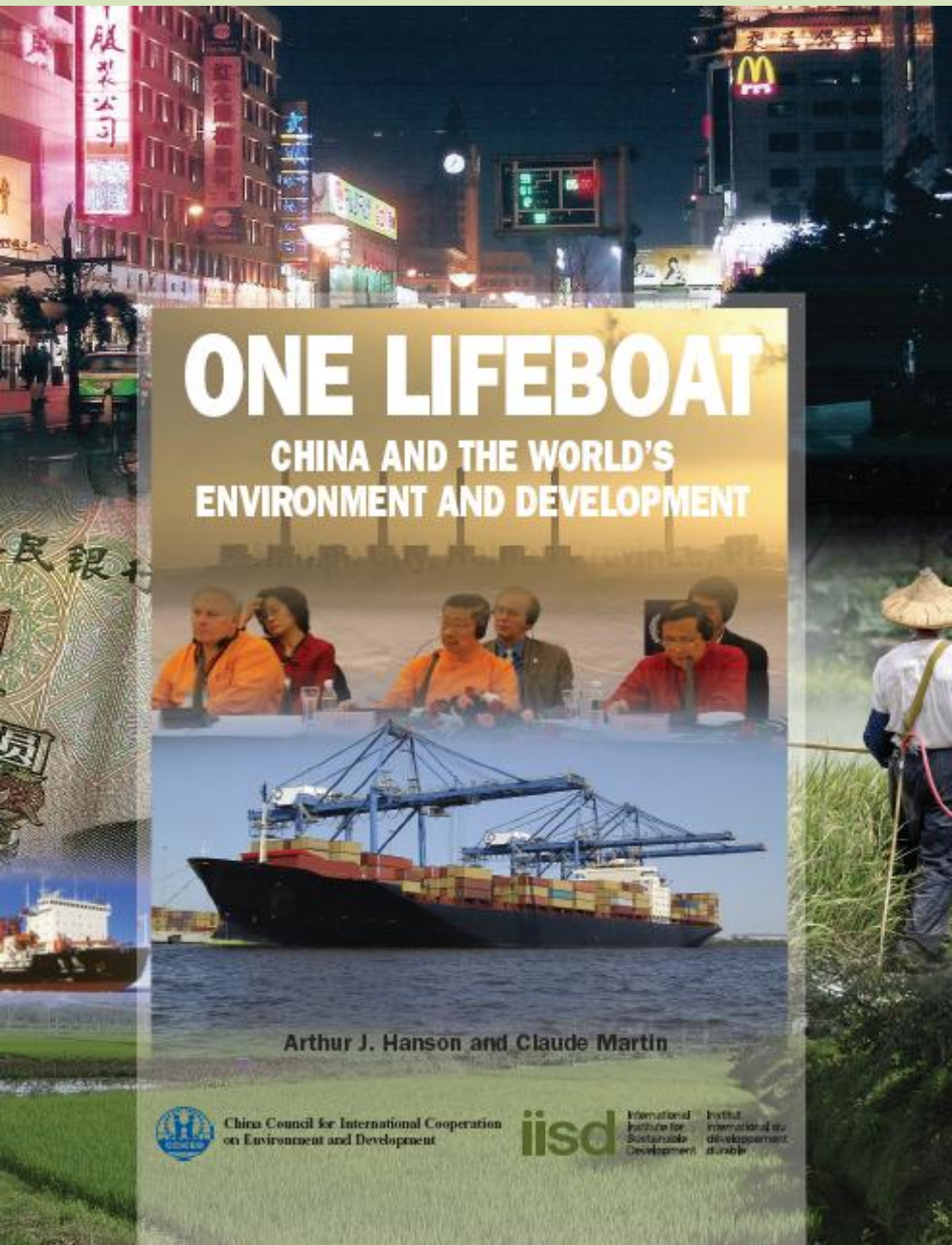
中国经济绿色转型回顾与展望—过去的成就及需建立一个新的经济与环境的关系

- **Green Urbanization Needs**

绿色城镇化的要求

- **Other topics to be decided**

其它待定题目



2015- CHINA & GLOBAL GREEN DEVELOPMENT

2015- 中国及全球的绿色发展

CCICED 2016 - GREEN DEVELOPMENT POLICY NEEDS 2015-2030

国合会2016- 2015—2030年间绿色发展 政策要求

2016-2020

Xiaokang

小康



2030

Green Development

绿色发展